



Briuselis, 2019 03 14
COM(2019) 129 final

2019/0071 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo (2019–2024 m.) pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimas¹ (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2007 m. kovo 30 d.². Dabartinis Susitarimo protokolas įsigaliojo 2014 m. gruodžio 23 d. ir baigė galioti 2018 m. gruodžio 22 d.

Remdamasi atitinkamais derybiniais nurodymais³ Komisija derėjosi su Žaliojo Kyšulio Respublikos (toliau – Žaliasis Kyšulys) vyriausybe dėl naujo Susitarimo protokolo sudarymo. Pasibaigus šioms deryboms, 2018 m. spalio 12 d. parafuotas naujas protokolas. Protokolas bus taikomas penkerius metus nuo jo laikino taikymo pradžios, t. y. jo pasirašymo dienos, kaip nurodyta jo 15 straipsnyje.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Atsižvelgiant į žuvininkystės politikos reformos prioritetus⁴ naujuoju protokolu, remiantis patikimiausia turima mokslinė informacija ir laikantis Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) rekomendacijų, Sąjungos laivams Žaliojo Kyšulio vandenyse suteikiama žvejybos galimybių. Naujajame protokole atsižvelgiama į ankstesniojo protokolo (2014–2018 m.) vertinimo ir perspektyvinio naujo protokolo sudarymo tikslingumo vertinimo rezultatus. Abu vertinimus atliko išorės ekspertai. Protokolu taip pat bus suteiktos galimybės Europos Sąjungai ir Žaliajam Kyšuliui atsižvelgiant į abiejų šalių interesus artimiau bendradarbiauti remiant tausų Žaliojo Kyšulio vandenyse esančių žuvininkystės išteklių naudojimą ir Žaliojo Kyšulio pastangas plėtoti mėlynąją ekonomiką.

Protokole numatomos tokių kategorijų žvejybos galimybės:

28 tunų žvejybos seineriai-šaldikliai;

27 dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojantys laivai;

14 tunus kartinėmis ūdomis žvejojančių laivų.

• Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis

Derybos dėl žvejybos partnerystės susitarimo su Žaliojo Kyšuliu naujo protokolo vykdomos atsižvelgiant į ES išorės veiksmus Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno (AKR) šalių atžvilgiu, visų pirma į Sąjungos tikslus, susijusius su demokratijos principais ir žmogaus teisėmis.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Pasirinktas teisinis pagrindas – Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, kurios 43 straipsnio 2 dalimi nustatyta bendra žuvininkystės politika, o 218 straipsnio 5 dalimi nustatytas

¹ OL L 414, 2006 12 30, p. 3.

² OL L 107, 2007 4 25, p. 7.

³ Priimta 2018 m. birželio 4–5 d. Teisingumo ir vidaus reikalų tarybos posėdyje.

⁴ OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

atitinkamas Sąjungos ir trečiųjų šalių derybų dėl susitarimų ir susitarimų sudarymo procedūros etapas.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai.

- **Proporcingumas**

Pasiūlymas yra proporcingas siekiamam tikslui – sukurti žvejybos veiklos, kurią Sąjungos laivai vykdo trečiųjų šalių vandenyse, teisinio, aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio valdymo sistemą, numatytą reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnyje. Pasiūlymas atitinka tas nuostatas ir to paties reglamento 32 straipsnyje numatytos finansinės paramos teikimo trečiosioms šalims nuostatas.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų ex post vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

2018 m. Komisija atliko Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio žvejybos partnerystės susitarimo protokolo *ex post* vertinimą ir galimo protokolo atnaujinimo *ex ante* vertinimą. Vertinimo išvados pateikiamos atskirame darbiniam dokumente⁵.

Atlikus vertinimą prieita prie išvados, kad ES tunų žvejybos sektorius itin suinteresuotas žvejyba Žaliamajame Kyšulyje ir kad atnaujinus protokolą regione sustiprėtų žvejybos stebėseną, kontrolę bei priežiūrą ir pagerėtų žvejybos valdymas. Mindelo (San Vincentės sala) – vieno iš pagrindinių iškrovimo uostų ir perdirbimo vietų Vakarų Afrikoje – reikšmė prisideda prie numatomo naujojo protokolo svarbos tiek ES tunų žvejybos sektoriui, tiek šaliai partnerei.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Atliekant vertinimą konsultuotasi su valstybėmis narėmis, pramonės atstovais ir tarptautinėmis pilietinės visuomenės organizacijomis, taip pat su Žaliojo Kyšulio žuvininkystės administracija ir pilietine visuomene. Konsultuotasi ir Tolimojo plaukiojimo laivyno patariamojo taryboje.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Vadovaudamasi reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnio 10 dalimi Komisija *ex post* ir *ex ante* vertinimams pasamdė nepriklausomą konsultantą.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Metinis finansinis įnašas yra 750 000 EUR suma, apimanti:

a) su prieiga susijusią 400 000 EUR sumą už 8 000 tonų per metus orientacinį kiekį visu protokolo galiojimo laikotarpiu,

b) metinę 350 000 EUR paramos Žaliojo kyšulio žuvininkystės sektoriaus politikos ir mėlynosios ekonomikos plėtrai sumą visu protokolo galiojimo laikotarpiu. Ši parama visu protokolo galiojimo laikotarpiu atitinka nacionalinės politikos tikslus, susijusius su tvarių Žaliojo Kyšulio vidaus vandenų ir jūros žuvininkystės išteklių valdymu.

Metinė įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma nustatoma metinės biudžeto sudarymo procedūros metu, įskaitant metų pradžioje dar neįsigaliojusių protokolų rezervo eilutę⁶.

⁵ SWD (2018) 194 *final*, 2018 5 16

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Stebėsenos priemonės išdėstytos protokole.

⁶

Atsižvelgiant į Tarpinstitucinį susitarimą dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais (2013/C 373/01).

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo (2019–2024 m.) pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2006 m. gruodžio 19 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 2027/2006¹ dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo sudarymo (toliau – Susitarimas)²; Susitarimas įsigaliojo 2007 m. kovo 30 d. ir nuo to laiko yra automatiškai pratęsiamas ir tebegalioja;
- (2) paskutinis protokolas baigė galioti 2018 m. gruodžio 22 d.;
- (3) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl naujo Susitarimo įgyvendinimo protokolo (toliau – Protokolas); Deryboms pasibaigus, 2018 m. spalio 12 d. Protokolas buvo parafuotas;
- (4) Protokolo tikslas – sudaryti galimybes Europos Sąjungai ir Žaliajam Kyšuliui artimiau bendradarbiauti remiant darnios žuvininkystės politiką, atsakingą Žaliojo Kyšulio vandenyse esančių žuvininkystės išteklių naudojimą ir Žaliojo Kyšulio pastangas plėtoti mėlynąją ekonomiką;
- (5) reikėtų leisti Protokolą pasirašyti su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;
- (6) siekiant užtikrinti, kad Sąjungos laivai galėtų greitai pradėti žvejybos veiklą, Protokolas turėtų būti laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos, kol įsigalios,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjunga leidžia pasirašyti Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolą (2019–2024 m.) (toliau – Protokolas), su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

¹ 2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2027/2006 dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo sudarymo (OL L 414, 2006 12 30, p. 1).

² OL L 414, 2006 12 30, p. 3.

2 straipsnis

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo protokolo derybininko nurodytam (-iems) asmeniui (-ims) suteikiami įgaliojimai pasirašyti protokolą su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

3 straipsnis

Protokolas pagal jo 15 straipsnį laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos, kol įsigalios.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

- 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas
- 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)
- 1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:
- 1.4. Tikslas (-ai)
 - 1.4.1. *Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)*
 - 1.4.2. *Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)*
 - 1.4.3. *Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis*
 - 1.4.4. *Veiklos rezultatų rodikliai*
- 1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas
 - 1.5.1. *Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį*
 - 1.5.2. *Sjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „pridėtinė Sąjungos dalyvavimo vertė“ – tai Sąjungos intervencijos vertė, papildomai gaunama be vertės, kurią antraip užtikrintų pačios valstybės narės.*
 - 1.5.3. *Panašios patirties išvados*
 - 1.5.4. *Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis*
 - 1.5.5. *Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą*
- 1.6. Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis
- 1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Siūlomų valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo sąlygų ir kontrolės strategijos pagrindimas

2.2.2. Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)

2.2.3. Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniams asignavimams santrauka

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo pasiūlymas.

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)

11 – Jūrų reikalai ir žuvininkystė

11.03 – Privalomi įnašai, mokami regioninėms žvejybos valdymo organizacijoms (RŽVO) ir kitoms tarptautinėms organizacijoms, taip pat pagal tausios žvejybos susitarimus (TŽS).

11.03.01 – Trečiųjų šalių vandenyse Sąjungos žvejybos laivų vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas

1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

X nauja priemonė

☐ nauja priemonė, kuri bus priimta įgyvendinus bandomąjį projektą ir (arba) atlikus parengiamuosius veiksmus⁹

☐ esamos priemonės galiojimo pratęsimu

☐ vienos ar daugiau priemonių sujungimu arba nukreipimu į kitą / naują priemonę

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)

Derybos dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimų (TŽPS) su trečiosiomis šalimis ir jų sudarymas atitinka bendrąjį tikslą – suteikti Europos Sąjungos žvejybos laivams prieigą prie trečiųjų šalių žvejybos zonų ir plėtoti partnerystės ryšius su tomis šalimis siekiant tausiau naudoti Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse esančius žvejybos išteklius.

TŽPS taip pat užtikrinama bendros žuvininkystės politikos principų ir kitose Europos politikos srityse priimtų įsipareigojimų (tausaus trečiųjų šalių išteklių naudojimo, kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereguluojama (NNN) žvejyba, šalių partnerių integravimo į pasaulio ekonomiką ir geresnio politinio bei finansinio žuvininkystės valdymo) darna.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)

Konkretus tikslas

Atsižvelgiant į kitas Europos politikos sritis, prisidėti prie tausios žvejybos užtikrinimo Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse, išlaikyti Europos galimybę žvejoti tolimuose žvejybos rajonuose ir ginti Europos žuvininkystės sektoriaus ir vartotojų interesus derantis su pakrantės valstybėmis dėl TŽPS ir juos sudarant.

⁹

Kaip nurodyta Finansinio reglamento 58 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

Atitinkama VGV / VGB veikla

Jūrų reikalai ir žuvininkystė: nustatyti Europos Sąjungos žvejybos laivų žvejybos veiklos trečiųjų šalių vandenyse valdymo sistemą (TŽS) (11.03.01 biudžeto eilutė).

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Sudarius Protokolą sudaroma galimybė užmegzti strateginę Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio žvejybos partnerystę. Sudarius Protokolą Sąjungos laivams bus suteiktos žvejybos Žaliojo Kyšulio vandenyse galimybės.

Be to, Protokolu prisidedama prie geresnio žvejybos išteklių išsaugojimo ir valdymo, ypač prie neteisėtos žvejybos stebėsenos ir kovos su ja bei prie paramos smulkiosios žvejybos sektoriui, nes pagal jį teikiama finansinė parama (parama sektoriui) šalies partnerės nacionaliniu lygmeniu priimtoms programoms įgyvendinti.

Galiausiai Protokolas, kuriuo remiama jūrų veikla ir tausūs jūrų išteklių naudojimas, padės stiprinti Žaliojo Kyšulio mėlynąją ekonomiką.

1.4.4. Veiklos rezultatų rodikliai

Nurodyti pažangos ir laimėjimų stebėsenos rodiklius.

Žvejybos galimybių išnaudojimo lygis (per metus panaudotų žvejybos leidimų procentinė dalis, palyginti su bendru pagal protokolą galimų išduoti leidimų skaičiumi).

Laimikio duomenų rinkimas ir analizė ir susitarimo komercinė vertė.

Indėlis kuriant darbo vietas ir pridėtinę vertę Sąjungoje ir stabilizuojant jos rinką (kartu su kitais TŽPS).

Indėlis gerinant šalies partnerės žvejybos veiklos mokslinius tyrimus, stebėseną ir kontrolę ir plečiant jos žuvininkystės sektoriaus, ypač smulkiosios žvejybos, veiklą.

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį

Numatoma, kad naujasis Protokolas bus laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos, kad nebūtų žvejybos operacijų, vykdomų pagal dabartinį protokolą, pertrūkio.

Naujuoju Protokolu bus grindžiama Sąjungos laivyno žvejybos veikla Žaliojo Kyšulio žvejybos zonoje, juo ES laivų savininkams bus leista prašyti žvejybos toje zonoje leidimų. Be to, naujuoju protokolu sustiprinamas ES ir Žaliojo Kyšulio bendradarbiavimas siekiant skatinti tvarios žvejybos politikos plėtojimą. Jame numatomas laivų stebėjimas naudojant laivų stebėjimo sistemą LSS ir duomenų apie sužvejotą laimikį perdavimas elektroniniu būdu. Protokole numatyta parama sektoriui padės Žaliajam Kyšuliui įgyvendinti nacionalinę žvejybos strategiją, taip pat kovoti su NNN žvejyba.

- 1.5.2. *Sjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „pridėtinė Sjungos dalyvavimo vertė“ – tai Sjungos intervencijos vertė, papildomai gaunama be vertės, kurią antraip užtikrintų pačios valstybės narės.*

Jei Sąjunga nesudarytų šio naujo Protokolo, būtų trukdoma ES laivų žvejybos veiklai, nes Susitarime nustatyta sąlyga, pagal kurią žvejybos veiklą leidžiama vykdyti tik laikantis Protokole apibrėžtos tvarkos. Taigi ES tolimojo plaukiojimo laivynui pridėtinė vertė yra akivaizdi. Protokole taip pat numatytas tvirtesnio Žaliojo Kyšulio bendradarbiavimo su Sąjunga pagrindas.

1.5.3. *Panašios patirties išvados*

Išanalizavusios ankstesnius Žaliojo Kyšulio žvejybos zonoje sužvejoto laimikio duomenis ir naujesnius pagal panašius protokolus regione sužvejoto laimikio duomenis, taip pat vertinimus ir turimas mokslines rekomendacijas, šalys nustatė orientacinį tunų ir tunams giminingų rūšių žuvų kiekį – 8 000 t per metus neviršijant žvejybos galimybių, suteiktų 28 seineriams-šaldikliams, 27 dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojantiems laivams ir 14 tunus kartinėmis ūdomis žvejojančių laivų. Nustatyta gana didelė parama sektoriui siekiant atsižvelgti į reikalavimus, taikomus Žaliojo Kyšulio žvejybos institucijų pajėgumų stiprinimui, ir nacionalinės žuvininkystės strategijos prioritetus, taip pat į mėlynosios ekonomikos plėtros šioje pakrantės valstybėje rėmimo planus.

1.5.4. *Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

Pagal šį TŽS skiriamos finansinės kompensacijos lėšos sudaro Žaliojo Kyšulio nacionalinio biudžeto pakeičiamas pajamas. Tačiau sektorinei paramai numatytos lėšos skiriamos (paprastai įtraukiant į metinį finansų įstatymą) už žuvininkystę atsakingai ministerijai – tai yra TŽPS sudarymo ir tolesnių veiksmų sąlyga. Šie finansiniai ištekliai yra suderinami su kitais tarptautinio finansavimo teikėjų lėšų, skiriamų žuvininkystės sektoriaus projektams ir (arba) programoms įgyvendinti nacionaliniu lygmeniu, šaltiniais.

1.5.5. *Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant persikirstymo mastą*

--

1.6. **Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis**

X trukmė ribota

- X Galioja nuo 2019 m. iki 2024 m.
- X įsipareigojimų asignavimų finansinis poveikis nuo 2019 iki 2024 m., o mokėjimų asignavimų – nuo 2019 iki 2024 m.

☐ **trukmė neribota**

- Įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. **Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)¹⁰**

X Komisijos vykdomas tiesioginis valdymas

- X padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;
- ☐ vykdomųjų įstaigų

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis.

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis perduodant:

¹⁰

Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinių reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtiems organams;
- ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
- ☐ EIB arba Europos investicijų fondui;
- ☐ įstaigoms, nurodytoms Finansinio reglamento 70 ir 71 straipsniuose;
- ☐ viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, jeigu jos pateikia pakankamas finansines garantijas;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamas finansines garantijas;
- ☐ asmenims, kuriems pavestas konkrečių BUSP veiksmų vykdymas pagal ES sutarties V antraštinę dalį ir kurie nurodyti atitinkamame pagrindiniame teisės akte.
- *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

--

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Komisija (Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD, bendradarbiaudamas su regiono žuvininkystės atašė Dakare, Senegale) užtikrins nuolatinį šio Protokolo įgyvendinimo – ypač ūkinės veiklos vykdytojų naudojimosi žvejybos galimybėmis, laimikio duomenų ir paramos sektoriui sąlygų laikymosi – stebėjimą.

Be to, ŽPS numatytas ne mažiau kaip vienas metinis jungtinio komiteto posėdis, per kurį Komisija ir Žaliasis Kyšulys apžvelgia Susitarimo ir Protokolo įgyvendinimą ir, jei reikia, pakoreguoja programavimą, o atitinkamais atvejais – ir Protokole nustatytą finansinį įnašą.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. *Siūlomų valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo sąlygų ir kontrolės strategijos pagrindimas*

ES laivų savininkų nepakankamas žvejybos galimybių panaudojimas ir nepakankamas arba uždelstas Žaliojo Kyšulio žuvininkystės sektoriaus politikai finansuoti numatytų lėšų panaudojimas.

2.2.2. *Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)*

Numatytas išsamus dialogas dėl susitarime bei protokole numatyto sektoriaus politikos programavimo ir įgyvendinimo. Šių kontrolės metodų dalis yra ir Protokolo 5 straipsnyje nurodyta bendra rezultatų analizė.

Be to, susitarime ir protokole numatytos specialios išlygos dėl jų galiojimo sustabdymo tam tikromis sąlygomis ir atitinkamomis aplinkybėmis.

- 2.2.3. *Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)*

--

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones, pvz., išdėstytas Kovos su sukčiavimu strategijoje.

Komisija įsipareigoja užmegzti politinį dialogą ir reguliariai koordinuoti darbą su Žaliuoju Kyšuliu, kad būtų galima pagerinti Susitarimo ir Protokolo administravimą ir kad ES galėtų labiau prisidėti prie tausaus išteklių valdymo. Bet kokiam Komisijos mokėjimui pagal ŽPS yra taikomos standartinės Komisijos taisyklės ir biudžeto bei finansinės procedūros. Visų pirma tiksliai nurodoma trečiosios šalies banko sąskaita, į kurią mokamas finansinis įnašas. Šio Protokolo 4 straipsnio 6 dalyje nustatyta, kad finansinis įnašas už galimybę žvejoti turi būti sumokėtas į Žaliojo Kyšulio valstybės išdo sąskaitą, o sektoriaus plėtrai skirta dalis – į tam tikslui Žaliojo Kyšulio valstybės išdo banke atidarytą sąskaitą.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

- Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA ¹¹	ELPA šalių ¹²	šalių kandidačių ¹³	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	11.03.01 Europos Sąjungos žvejybos laivų žvejybos veiklos, vykdomos trečiosios šalies vandenyse, valdymo sistemos nustatymas (TŽS)	DA	NE	NE	NE	NE

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA	ELPA šalių	šalių kandidačių	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

¹¹ DA – diferencijuotieji asignavimai / NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

¹² ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

¹³ Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių šalių kandidačių.

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	2 numeris	Tvarus augimas. Gamtos ištekliai
---	--------------	----------------------------------

GD: Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD			2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2022 metai	IŠ VISO
• Veiklos asignavimai								
Biudžeto eilutė ¹⁴	Įsipareigojimai	(1a)	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Mokėjimai	(2 a)	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	(1b)						
	Mokėjimai	(2b)						
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų rinkinio lėšų ¹⁵								
Biudžeto eilutė		(3)						
IŠ VISO asignavimų MARE GD	Įsipareigojimai	=1a+1b +3	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Mokėjimai	=2a+2b +3	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750

¹⁴ Pagal oficialią biudžeto nomenklatūrą.

¹⁵ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

• IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	(4)	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Mokėjimai	(5)	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų rinkinio lėšų		(6)						
IŠ VISO asignavimų Daugiametės finansinės programos 2 IŠLAIDŲ KATEGORIJAI	Įsipareigojimai	=4+ 6	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Mokėjimai	=5+ 6	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750

Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms veiklos išlaidų kategorijoms, pakartokite pirmiau pateiktą dalį:

• IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)	Įsipareigojimai	(4)						
	Mokėjimai	(5)						
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų (visose veiklos išlaidų kategorijose)		(6)						
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–4 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS (Orientacinė suma)	Įsipareigojimai	=4+ 6	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Mokėjimai	=5+ 6	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	5	„Administracinės išlaidos“
---	----------	----------------------------

Šią dalį pildyti naudojant administracinio pobūdžio biudžeto duomenų lentelę, kuri pirmiausia bus pateikta [finansinės teisės akto pasiūlymo pažymos priede](#) (vidaus taisyklių V priede) ir įkelta į DECIDE tarnybų tarpusavio konsultacijoms.

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	IŠ VISO
GD: Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD							
• Žmogiškieji ištekliai							
• Kitos administracinės išlaidos							
IŠ VISO Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD	Asignavimai						

IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)						
---	--	--	--	--	--	--	--

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	IŠ VISO
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Mokėjimai	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

Išpareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir rezultatus ↓			2019 metai		2020 metai		2021 metai		2022 metai		2023 metai		IŠ VISO	
	Rūšis 16	Vid utin ės rezu ltato išlai dos	Vnt.	Išlaid os	Vnt.	Išlaido s	Vnt.	Išlaido s	Vnt.	Išlai dos	Vnt.	Išlaid os	Bendr as rezulta tų skaiči us	Iš viso išlaidų
1 KONKRETUS TIKSLAS ¹⁷ ...														
- Prieiga	Kasme			0,400		0,400		0,400		0,40		0,400		2,000
- Parama	Kasme			0,350		0,350		0,350		0,35		0,350		1,750
- Rezultatas														
1 konkretaus tikslo tarpinė suma														
2 KONKRETUS TIKSLAS ...														
- Rezultatas														
2 konkretaus tikslo tarpinė suma														
IŠ VISO				0,750		0,750		0,750		0,750		0,750		3,750

¹⁶

Rezultatai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

¹⁷

Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje. „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniais asignavimams santrauka

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai nenaudojami
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai ¹⁸	N+1 metai	N+2 metai	N+3 metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)	IŠ VISO
--	-----------------------	-----------	-----------	-----------	---	---------

Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinės išlaidos								
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma								

Neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ¹⁹								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos								
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ								

IŠ VISO								
----------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų priemonei valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

¹⁸ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

¹⁹ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

3.2.3.1. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- X Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai nenaudojami
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais

	N meta i	N+1 meta i	N+2 metai	N+3 metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)		
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)							
XX 01 01 02 (Delegacijos)							
XX 01 05 01/11/21 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 01/11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
• Išorės personalas (visos darbo dienos ekvivalento vienetais (FTE))²⁰							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JPD atstovybėse)							
XX 01 04 yy ²¹	- būstinėje						
	- delegacijoje						
XX 01 05 02/12/22 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02/12 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
IŠ VISO							

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) persikirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Protokolo įgyvendinimas (mokėjimai, prieiga ES laivams prie Žaliojo Kyšulio vandenų, žvejybos leidimų tvarkymas), pasirengimas jungtinio komiteto posėdžiams ir paskesni veiksmai, pasirengimas atnaujinti Protokolą – išorės vertinimas, teisėkūros procedūros, derybos.
Išorės personalas	Protokolo įgyvendinimas: ryšiai su Žaliojo Kyšulio valdžios institucijomis, susiję su ES laivų prieiga prie Žaliojo Kyšulio vandenų, žvejybos leidimų apdorojimas, jungtinių komitetų posėdžių rengimas ir stebėseną, įskaitant paramos sektoriui įgyvendinimą.

²⁰ CA – sutartininkas („Contract Agent“); LA – vietinis darbuotojas („Local Agent“); SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“); INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („Intérimaire“); JPD – jaunesnysis delegacijos specialistas („Junior Professionals in Delegations“).

²¹ Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

Pasiūlymas (iniciatyva):

- ☒ gali būti visiškai finansuoti perskirstant asignavimą atitinkamoje daugiametės finansinės programos (DFP) išlaidų kategorijoje.

Tai susiję su rezervo eilutės naudojimu (40 skyrius).

- ☐ gali būti panaudota nepaskirstyta marža pagal atitinkamą DFP išlaidų kategoriją ir (arba) specialias priemones, kaip apibrėžta DFP reglamente.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes bei sumas ir pasiūlytas naudoti priemones.

- ☐ reikia persvarstyti DFP.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

Pasiūlymas (iniciatyva):

- ☒ nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo
- ☐ numatytas trečiųjų šalių bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai ²²	N+1 metai	N+2 metai	N+3 metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

²²

N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
 - ☐ nuosaviems ištekliams
 - ☐ kitoms pajamoms
 - Nurodyti, jei pajamos priskirtos išlaidų eilutėms ☐

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis ²³						
		N metai	N+1 metai	N+2 metai	N+3 metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)		
Straipsnis								

Asignuotųjų pajamų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-oms) daromas poveikis.

--

Kitos pastabos (pvz., poveikio pajamoms apskaičiavimo metodas (formulė) arba kita informacija).

--

²³

Tradicioniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų.